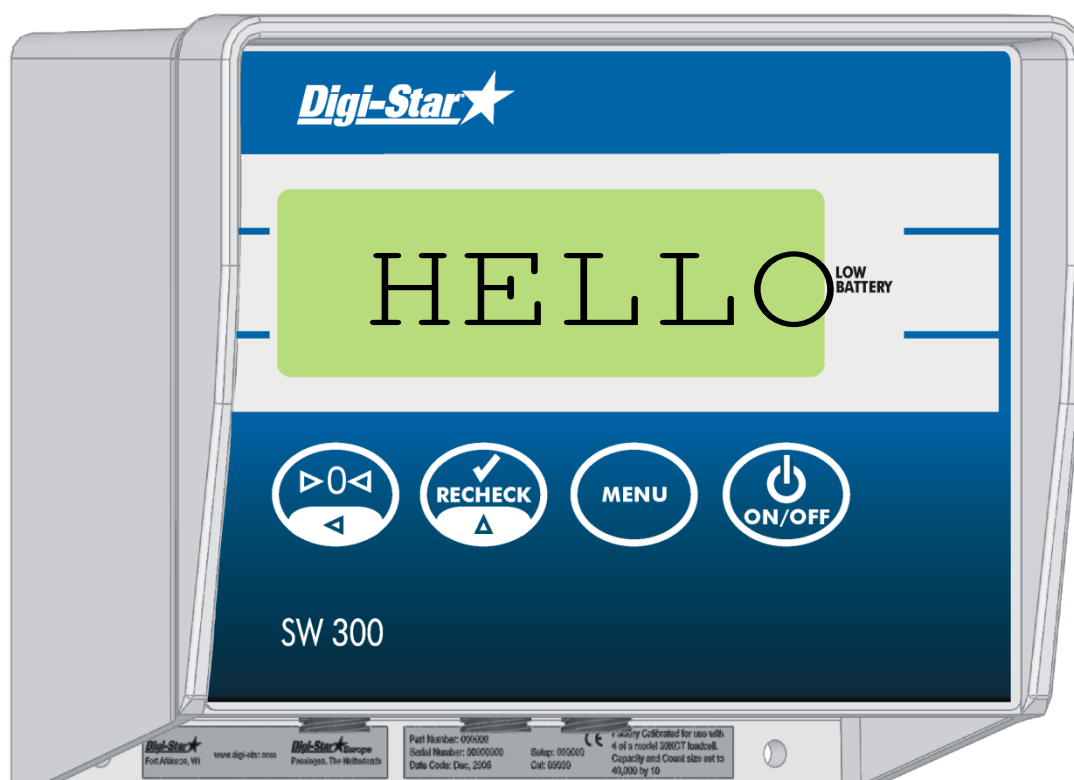




SW300 Manual del Usuario



Ft. Atkinson, Wisconsin USA



Panningen, Nederland

www.digi-star.com

ÍNDICE

SEGURIDAD DURANTE EL USO.....	3
LIMPIEZA	3
CARGA DE BATERIA Y SOLDADURAS	3
DESCRIPCION GENERAL	4
BATERIAS	4
BATERIAS RECARGABLES.....	4
DURACION DE BATERIA	4
DURACION DE BATERIA	5
INDICADOR DE BATERIA BAJA	5
METODOS DE PESAJE	6
METODO DE PESO GENERAL.....	6
METODO DE PESO FIJADO (LOCK-ON)	6
DESBLOQUEO MANUAL.....	6
OPERACION EN MODO DE PESO FIJADO	7
INICIAR EL INDICADOR.....	7
BALANCEAR A CERO EL INDICADOR	7
PESANDO ANIMALES	7
CONFIGURACIONES OPCIONALES	8
CONFIGURACION OPCIONAL	9
CALIBRACION DE CELDAS DE CARGA	9
CALIBRANDO BASCULA CON PESO PADRON	10
ERRORES EN PESAJE	11
AUTO COMPROBACION.....	11
INICIA AUTO COMPROBACION	11
INSTALACION.....	12
MONTAJE DEL INDICADOR	12
OPTIONAL RAM MOUNTING	12
CONEXIONES DEL PANEL DE BASE	12
APPENDIX A1: EC DECLARATION OF CONFORMITY	16

All rights reserved. Reproduction of any part of this manual in any form whatsoever without Digi-Star's express written permission is forbidden. The contents of this manual are subject to change without notice. All efforts have been made to assure the accuracy of the contents of this manual. However, should any errors be detected, Digi-Star would greatly appreciate being informed of them. The above notwithstanding, Digi-Star can assume no responsibility for errors in this manual or their consequence.

© Copyright! 2008 Digi-Star, Fort Atkinson (U.S.A.).

SEGURIDAD DURANTE EL USO



Precaución

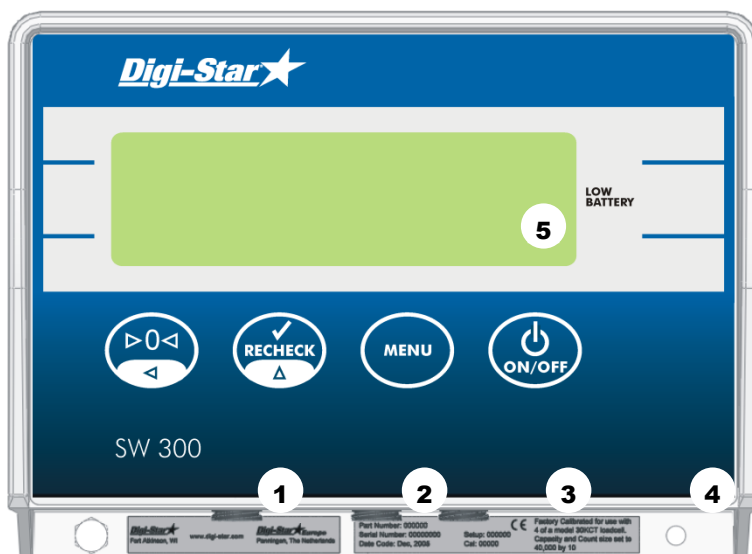
Limpieza

No utilizar agua corriente (máquinas de alta presión, o mangueras) para limpiar el indicador.

Carga de batería y soldaduras

Desconecte todos los cables del indicador de peso antes de cargar la batería o hacer soldadura eléctrica en el sistema. Si los cables están conectados, el indicador de peso y las celdas conectadas podrían dañarse.

DESCRIPCIÓN GENERAL



>> Ver página 11 para instrucciones de instalación

1.  Presione y sostenga para balancear a cero.
2.  Pesar de nuevo si la báscula está bloqueada.
3.  Presione y sostenga para menú de configuraciones.
4.  Encienda y apague el indicador.
5. Pantalla Muestra el peso actual o acción a tomar.

Baterías

- Use Baterías AA
- Primero inserte el polo negativo (-) de las baterías..
- Las baterías no son necesarias si se utiliza el adaptador de CA.

Baterías Recargables

- Puede utilizar baterías recargables.
- Las baterías recargables indicarán un nivel de energía más bajo después de completar la carga.
- El SW300 no carga las baterías.

Duración de Batería

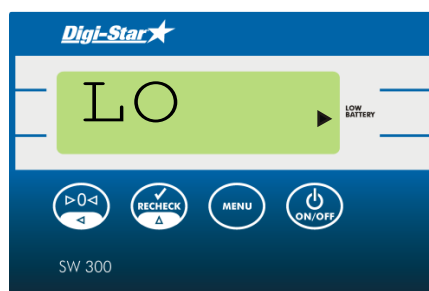
- Cuando ponga en marcha la báscula, le será indicado el porcentaje de batería.
- Para alargar la vida de la batería, seleccione un nivel más bajo o apague la retro iluminación. Ver instrucciones abajo.

Duración de Batería

BAKLIT	Duración Estimada de Operación de Batería (Horas)
OFF	40-60
TIME 3	30-55
ON 3	25-45
ON 5	8-16

Indicador de Batería Baja

- El mensaje de Batería baja y fecha se muestran cuando las baterías están bajas.
- Las baterías recargables pueden ocasionar que el indicador de batería baja aparezca antes.



MÉTODOS DE PESAJE

Método de Peso General

Método de pesaje para todo propósito, para pesar cargas estables. No sigue o asegura el peso (Lock On).

Método de Peso Fijado (Lock-on)

Seleccione "Lock On" para pesar animal.

Pesa animales activos y muestra peso estable y preciso. La sensibilidad de Lock-On se ajusta usando menú de "LOCKON" (Ver Pg 8).

- La báscula fija el peso.
- El peso es mostrado estable, incluso si hay movimiento.
- Una 'L' pequeña aparece en el lado izquierdo de la pantalla indicando que el peso ha sido fijado ("Locked-On").
- El peso de los animales debe ser mayor que el 0.67% de la "capacidad" (CAP) de la báscula antes de que el sistema pueda fijar el peso.

Ejemplo: Si la "CAP" = 4000, 27Kg's o más es requerido para que la báscula fije el peso.

Note: Use un valor para Zero Tracking (ZTRACK) que es menos que el 0.67% de la capacidad.

Desbloqueo Manual

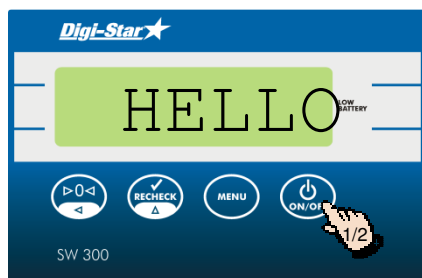
Para romper la fijación, añadir o cambiar el peso de la plataforma de la báscula. La configuración de fábrica es el 50%.

- El valor del peso usado para cambiar la fijación y volver al pesaje normal puede ser seleccionado eligiendo entre 01 al 99% (Ver Pág. 6) Por ejemplo si el valor de desbloqueo es configurado a 10(%) y el peso es fijado a 100Kg. La pantalla será desbloqueada y volverá a pesar 90 Kg una vez que el 10% (10Kg) hayan sido cambiados.
- Los pesos fijados pueden ser comprobados nuevamente, presione . ésto rompe el bloqueo y la báscula vuelve a recalcular el peso.

OPERACIÓN EN MODO DE PESO FIJADO

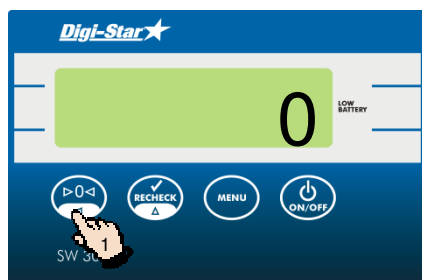
>>Para configuración ver pág. 7.

Iniciar el indicador



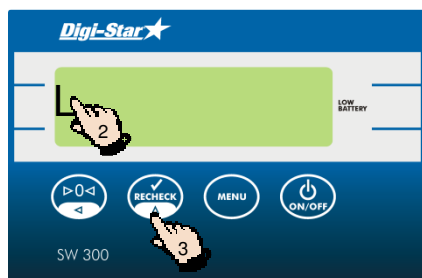
1. Presione  para iniciar el indicador.
2. Presione  de nuevo para apagar el indicador.

Balancear a Cero el Indicador



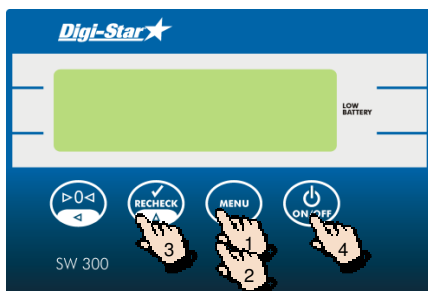
1. Presione y sostenga  para balancear a cero el indicador.

Pesando Animales



1. Coloque el animal en la plataforma.
2. "L" en el lado izquierdo de la pantalla indica que el peso ha sido fijado.
3. Presione  mientras el animal está en la báscula para pesar al animal de nuevo.

Configuraciones Opcionales



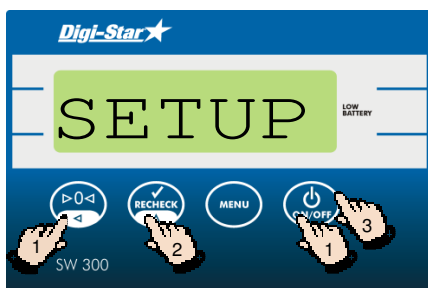
1. Presione y sostenga **MENU** durante 3 seg.
2. Presione **MENU** repetidamente hasta que el menú deseado aparezca.
3. Presione **RECHECK** para cambiar configuraciones.
4. Presione **ON/OFF** para guardar configuración y avanzar al siguiente menú.

Configuración/ Pantalla	Opciones (Negro = Fabrica)	Descripción
Zero Tracking (ZTRACK)	1-99/ OFF	Ajusta a cero por acumulación de nieve, lodo, o estiércol. Valor de peso puede ser configurado a de 1 a 99 lbs/kgs o OFF (00).
Método de Peso (W MTHD)	GENRAL, LOCK	Selecciona método de Pesaje.
Lock-On (LOCKON)	0.50, 0.75, 1.00, 1.25, 1.50, 1.75, 2.0, 5.0 , 10.0	Valor más alto fijara rápido pero sacrificara precisión. Use configuración más baja, fijara en el mismo peso consistentemente para animales inquietos.
Unlock	01-99(50%)	El porcentaje de peso requerido para romper el bloqueo y retornar al modo de pesaje normal.
Lock-N-Hold (LKNHLD)	ON/OFF	Mantiene "Lock-On" reinicia pesaje cuando el siguiente animal sube.
Auto Off (AUTOFF)	15,30,45,60, OFF	Indicador se apaga después de tiempo determinado.
Display Count (COUNT)	.01,.02,.05,.1,. 2,.5, 1 ,2,5,10,2 0, 50,100	Selecciona conteo (resolución) de báscula.
Auto-Range (ARANGE)	ON/OFF	Bacula aumenta cantidad de conteo para peso por encima de 300 de nuevo a 600 lbs/kgs.
Display Unit (LB-KG)	LB/KG	Cuando se cambia unidad de peso calibración se ajusta nueva unidad.
Capacidad (CAP)	04000	Máxima capacidad a medir
Span (SPAN)	75%-125%	Valor de peso mostrado puede ajustarse mediante aumento o disminución del porcentaje.

Configuración/ Pantalla	Opciones (Negro = Fabrica)	Descripción
Back Light (BCKLIT)	OFF TIME 1 TIME 2 TIME 3 TIME 4 TIME 5 ON 1 ON 2 ON 3 ON 4 ON 5	Intensidad de retro iluminación.

CONFIGURACIÓN OPCIONAL

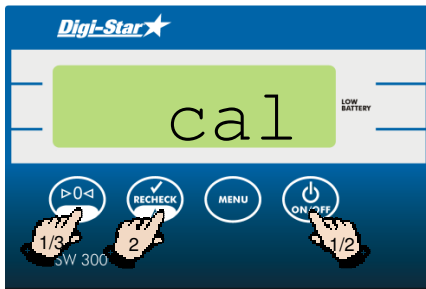
Calibración de celdas de carga



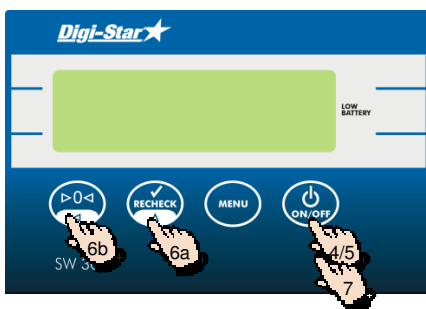
1. Presione y oprima y al mismo tiempo hasta que **setup** aparezca.
2. Presione para avanzar a través de las selecciones.
3. Presione para grabar selección.

*	Descripción	CAP
3300LB	StockWeigh 3300 (libras)	4000
6600LB	StockWeigh 6600 (libras)	7000
SB4 LB	StockWeigh 1250 (libras)	10000
10K LB	StockWeigh 10000 (libras)	10000
14K LB	StockWeigh 14000 (libras)	15000
3300KG	StockWeigh 3300 (kilogramos)	1999
6600KG	StockWeigh 6600 (kilogramos)	2999
SB4 KG	StockWeigh 1250 (kilogramos)	5000
10K KG	StockWeigh 10000 (kilogramos)	5000
14K KG	StockWeigh 14000 (kilogramos)	6999
Other	Otras celdas de carga (Use Peso Padrón)	_____

Calibrando bascula con peso padron



1. Presione y sostenga y al mismo tiempo para ir al menú de configuración.
2. Presione repetidamente para desplazar a OTHER y oprima .
3. Presione para balancear a cero la báscula.



4. Después presione .
5. Añada un peso conocido, presione .
6. Corresponda peso mostrado apretando para cambiar el valor del dígito parpadeando y oprima para seleccionar siguiente dígito.
7. Cuando se muestre el peso correcto presione para grabar configuración.

Errores en Pesaje

Sobre Límite de Capacidad (OVRCAP)

- Peso en báscula excede límite de capacidad. Valor de capacidad es ingresado en menú de SETUP para advertir sobrecarga.

Sobre Límite (+RANGE)

- La pantalla muestra mensaje "+RANGE" si el peso en la báscula excede el máximo peso medible por el sistema de pesaje.

Bajo Límite (-RANGE)

- La pantalla muestra mensaje "-RANGE" si el peso en la báscula es menos del mínimo peso medible por el sistema de pesaje.

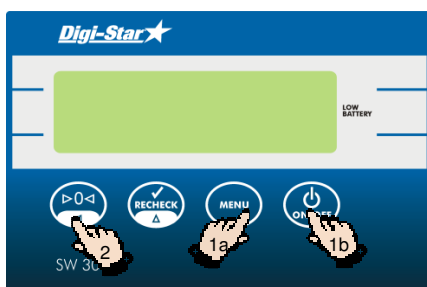
Contacte con su proveedor si el indicador muestra +RANGE o -RANGE.

Auto Comprobación

Muestra pruebas diagnósticas para ayudar en la solución de problemas.

- Muestra nivel de batería
- Muestra configuración de celda de carga
- Prueba de segmentos de pantalla
- Muestra ID de programa
- Permite prueba de teclas

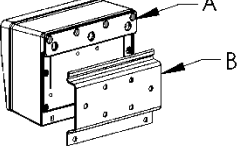
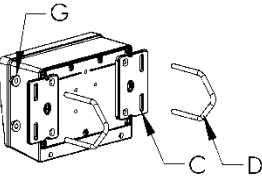
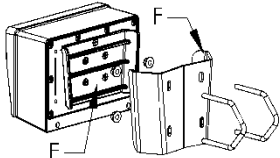
Inicia Auto Comprobacion



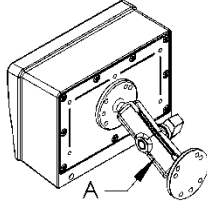
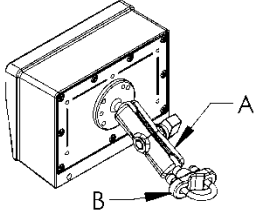
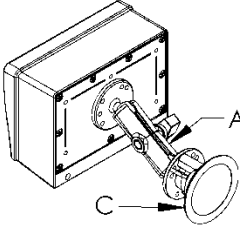
1. Presione  y en menos de 3 segundos presione  para iniciar auto comprobación.
2. Presione  para salir de la prueba.

INSTALACION

Montaje del Indicador

			
MONTAJE DE BARANDA		MONTAJE ALAS	MONTAJE DE CUÑA ESTANDAR
CLAVE	PORTE NUMERO	DESCRIPCION	
A	403769	BRACKET – STR TOP MOUNT	
B	403980	BRACKET – ROBO MOUNTING	
C	403770	BRACKET – WING MOUNT	
D	405069	U-BOLT, 1/4-20 X 3.25 ZP	
E	403771	MODIFIED PLASTIC WEDGE MOUNT	
F	405124	WEDGE MOUNT BRACKET, INCLUDES U-BOLTS & NUTS	
G	405084	NUT, 1/4-20 TOP LOCKING FLANGE	

Optional Ram Mounting

			
RAM MOUNT STANDARD		U-BOLT BASE	TWIST LOCK SUCTION CUP
KEY	PART NUMBER	DESCRIPTION	
A	403180	RAM MOUNT	
B	403179	MOUNT BASE-1" BALL U-BOLT	
C	404230	RAM SUCTION CUP W/TWIST LOCK	

Conexiones del Panel de Base

El panel de base tiene el soporte de baterías, una conexión de energía y las conexiones de celdas de carga.

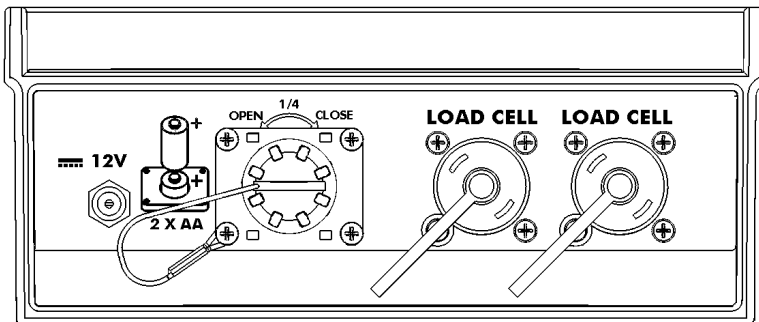
Tres diferentes configuraciones de celdas de carga están disponibles:

- Dos celdas de carga (para uso con J-Box o celdas de carga con conectores)
- Dos conectores herméticos (para uso con cables de celda de carga pelados)
- Dos conectores herméticos dobles (para uso con cables de celda de cargas de hasta cuatro conectores)

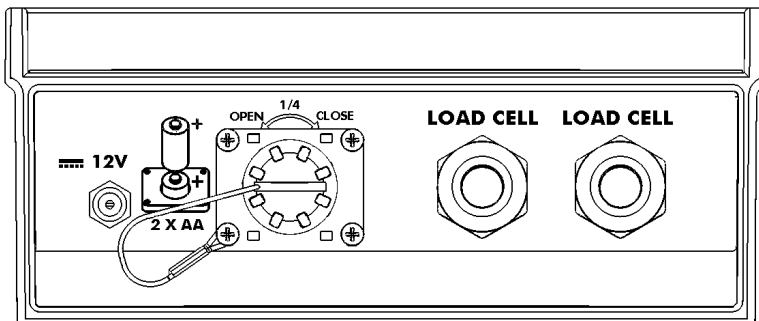
Conexión de Energía

Use sólo con el convertidor de 12 Volt AC-DC suministrado con su Stock Weigh 300.

SW300 con Conectores de Celdas de Carga

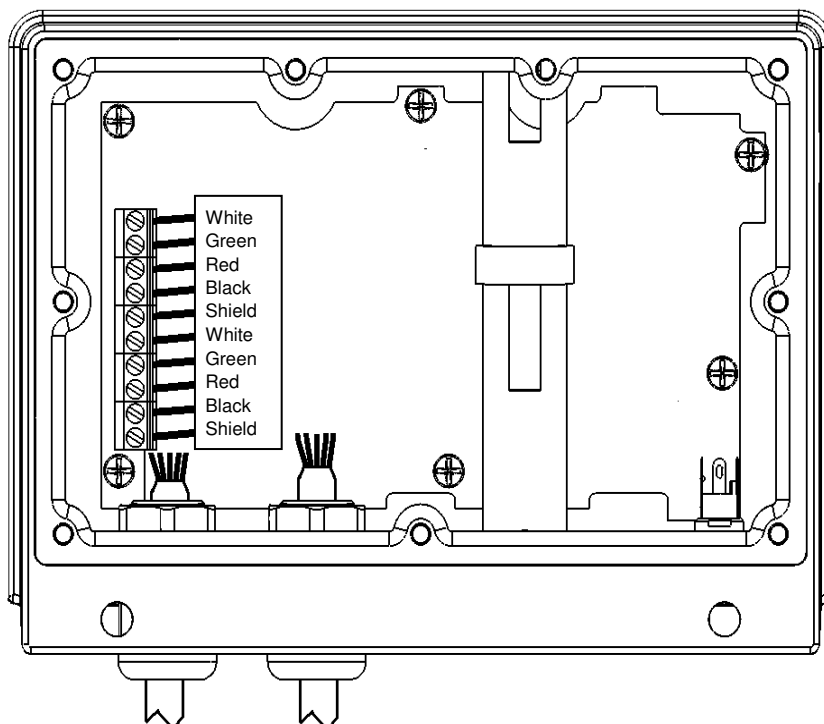


SW 300 Con Conectores Herméticos a prueba de Agua

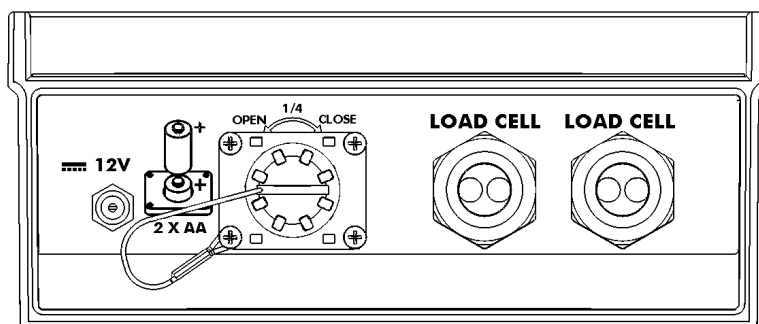


Conectando cables de Celdas de Carga al indicador

- Remover tapa trasera (nueve tornillos)
- Alimente cables de celdas de carga a través de los conectores herméticos
- Conecte un cable a cada terminal como se muestra
- Instale la tapa trasera (nueve tornillos)

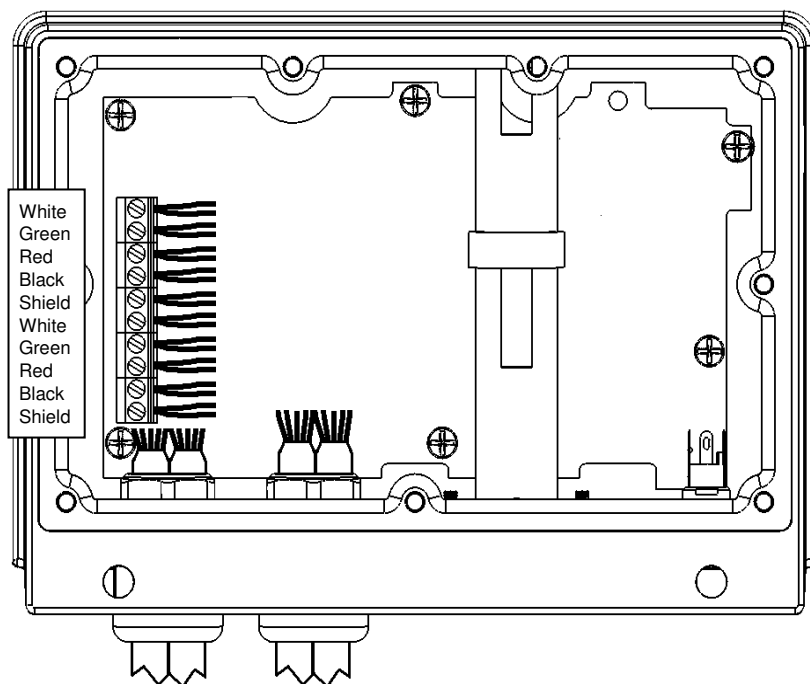


SW300 Con Conectores Dobles Herméticos



Conectando los Cables de Celdas de Carga al Indicador

- Remover tapa trasera (nueve tornillos)
- Alimente los cables de las celdas de carga a través de los conectores herméticos
- Conecte dos cables a cada terminal como se muestra. Apriete para que quede bien ajustado.
- Instale la tapa trasera (nueve tornillos)



APPENDIX A1: EC DECLARATION OF CONFORMITY

Application of Council Directive(s) 2004/108/EEC

Manufacturer's Name Digi-Star, LLC
Manufacturer's Address 790 West Rockwell Avenue, Fort Atkinson, WI 53538
European Representative Name Digi-Star Europe B.V.
European Representative Address J.F. Kennedylaan 235, 5981 WX Panningen (NL)

Model name SW300

Conformance to:

- EN 61326 - electrical equipment for measurement, control and laboratory use (see report number 307245.)
- EN 55011 - for Class B ISM equipment for industrial, scientific, and medical equipment (see report number 307245).

Beginning serial N°: 1001

Year of Manufacture: 2008

We, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s).

Manufacturer

Legal representative in Europe



W. de Wit
Managing Director – Digi-Star Europe, B.V.

Signature

Name: Kevin Klubertanz

Position: Director of Engineering

Place: Fort Atkinson, WI U.S.A.

Date : 1 Aug. 2008

Signature

Name: Wim de Wit

Position: Managing Director

Place: Panningen, the Netherlands

Date: 1 Aug. 2008